

CARARE CONNECTING ARCHAEOLOGY AND ARCHITECTURE IN EUROPEANA

Projekt finansowany przez Komisję Europejską w ramach Programu na Rzecz Wspierania Polityki w Zakresie Technologii Informatycznych i Komunikacyjnych (Information Communication Technologies – Policy Support Programme – ICT PSP) będącego częścią Programu Ramowego na Rzecz Konkurencyjności i Innowacji Unii Europejskiej (Competitiveness and Innovation Programme – CIP)

Uczestnictwo Krajowego Ośrodka Badań i Dokumentacji Zabytków w projekcie CARARE jest odpowiedzią na pytanie Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego o udział polskich instytucji w europejskich inicjatywach współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej, związanych z digitalizacją i upowszechnianiem wiedzy o dziedzictwie kulturowym Europy w portalu Europeana (www.europeana.eu). Obecnie w portalu tym można znaleźć 6 milionów rekordów; są to teksty, zdigitalizowane zdjęcia i obrazy, dokumenty dźwiękowe oraz filmy wideo.

Opisywany projekt z założenia koncentruje się na dziedzictwie architektonicznym i archeologicznym – akronim CARARE oznacza: Connecting ARchaeology and ARchitecture in Europeana. Należy do projektów o charakterze innowacyjnym; zadaniem jego jest wypracowanie metod włączenia do Europeany obiektów 3D/VR oraz powiązanie z GIS. Dlatego też CARARE stanowi nową wartość w Europeanie, zdominowanej do tej pory przez zasoby biblioteczne. Jest projektem typu Best Practice Network.

Realizacja projektu CARARE rozpoczęła się w lutym 2010 r., a zakończy w styczniu 2013 r. W jego ramach portal Europeana wzbogacony zostanie o różnorodne multimedialnie treści związane z archeologią i architekturą (m.in. skany 3D, wizualizacje, animacje, VR, GIS).

1. Dobra Nowogardzka, pow. łobeski, woj. zachodniopomorskie, ruiny zamku rodziny von Dewitz. Fot. K. Czajkowski.

1. Dobra Nowogardzka, county of Łobez, voivodeship of Western Pomerania, ruins of the castle of the von Dewitz family. Photo: K. Czajkowski.



Największym wyzwaniem będzie rozszerzenie możliwości zamieszczania modeli 3D/VR obiektów zabytkowych (archeologicznych i architektonicznych) w europejskiej bibliotece cyfrowej, wymagające przeprojektowania obecnych rozwiązań Europeany, nad czym będą pracować techniczni partnerzy projektu. Innym kluczowym celem jest wypracowanie organizacyjnego modelu portalu oraz dostarczenie narzędzi zapewniających jego poprawne

funkcjonowanie zarówno w trakcie rozbudowy, jak i w przyszłości.

Koordinatorem projektu jest Kulturarvsstyrelsen (Heritage Agency of Denmark) z Danii oraz MDR Partners z Wielkiej Brytanii. Konsorcjum projektowe tworzy 29 instytucji z 20 krajów europejskich. Są wśród nich partnerzy techniczni – odpowiedzialni za gromadzenie, dostosowywanie i przetwarzanie dostarczonych danych, jak i merytoryczni – dostawcy danych (m.in.

Krajowy Ośrodek Badań i Dokumentacji Zabytków). Na etapie składania propozycji i wypełniania wniosku chęć zaangażowania się w projekt zadeklarowało kilka jednostek wewnętrznych KOBiDZ:

- Zespół ds. Inwentaryzacji Zabytków udostępni w Europeanie zdjęcia, chmury punktów, modele 3D i plany 17 zabytków;
- Pracownia Kształtowania Polityki Konserwatorskiej zamieści zdjęcia i teksty dotyczące 30 zamków i 35 pomników historii;
- Pracownia Archeologii Ratowniczej zaprezentuje 50 stanowisk archeologicznych o różnicowym charakterze, reprezentatywnych dla prehistorii ziem polskich i czasów historycznych. Na ich przykładzie ukazane zostaną

różne aspekty pracy z zabytkiem archeologicznym (badania archeologiczne, opracowanie, konserwacja). Celem takiej prezentacji jest odejście od XIX-wiecznego kolekcjonerskiego podejścia do archeologii, w którym wartość stanowiska widziana jest wyłącznie przez pryzmat najbardziej efektywnych znalezisk ruchomych. Aby nie powodować lub nie zwiększać istniejącego zagrożenia dla zabytków archeologicznych, w Europeanie zamieszczone zostaną stanowiska w pełni przebadane lub od dawna utrwalone w świadomości społecznej. Materiały dotyczące poszczególnych stanowisk zawierać będą teksty, zdjęcia pogłądowe i dokumentacyjne, skany 3D, wizualizacje, filmy.

Bardzo istotnym aspektem projektu jest to, że w CARARE – jak we wszystkich projektach realizowanych w ramach ICT PSP – położono nacisk na fazę wdrożeniową. Projekt zapewnić ma stałe funkcjonowanie rozbudowanego portalu Europeana, z możliwością uzupełniania go w przyszłości przez kolejnych użytkowników. Europeana nie będzie zatem opracowaniem zamkniętym.

Więcej informacji odnaleźć można na stronach:

www.carare.eu

<http://www.facebook.com/?ref=home#!/group.php?gid=10150096211725347>

*Agnieszka Oniszczyk-Rakowska
Anetta Kepczyńska-Walczak*



2. Skan 3D ruin zamku rodziny von Dewitz w Dobrej Nowogardzkiej. Ze zbiorów KOBiDZ.

2. 3D scan of the von Dewitz castle in Dobra Nowogardzka. From the collections of the National Heritage Board.

CARARE CONNECTING ARCHAEOLOGY AND ARCHITECTURE IN EUROPEANA

Project Financed by the European Commission within the Information Communication Technologies – Policy Support Programme – ICT PSP
Part of the European Union Competitiveness and Innovation Programme – CIP

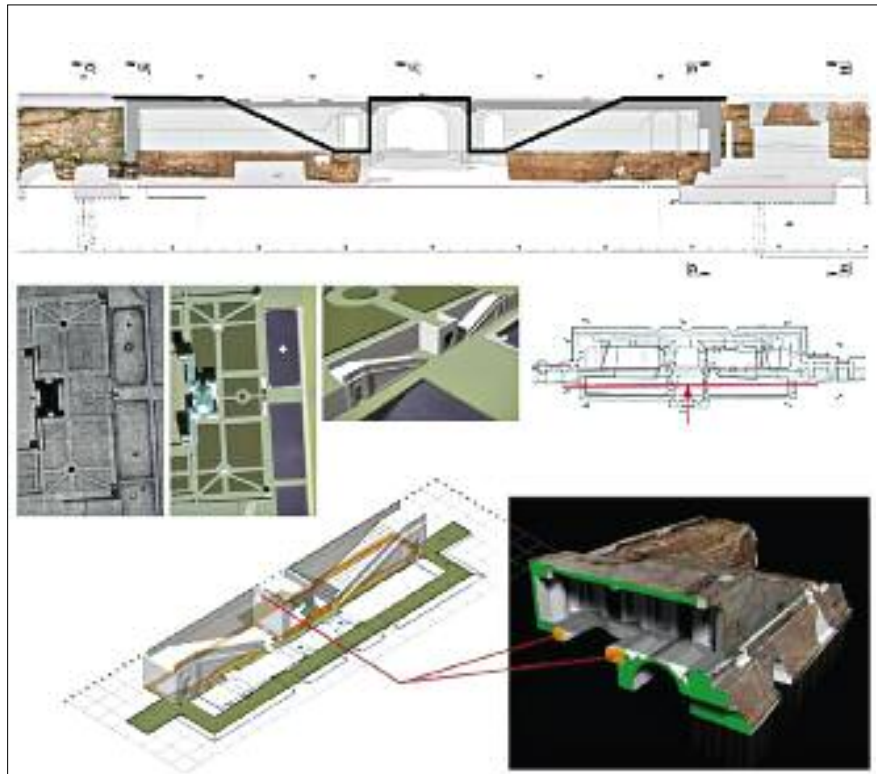
The participation of the National Heritage Board of Poland in the CARARE project is a response

to a question posed by the Ministry of Culture and National Heritage concerning the part performed by

Polish institutions in European initiatives co-financed by the European Union funds, and associated

3. Warszawa, Muzeum Pałac w Wilanowie, rekonstrukcja grotty i schodów ukazanych na planie Boya (1682 r.) w oparciu o zachowane relikty fundamentów. Wyk. T. Żebrowski, patrz *Opracowanie końcowe wyników prac archeologicznych prowadzonych przez KOBiDZ w Wilanowie w latach 2003-2007*, mpis, archiwum KOBiDZ.

3. Warsaw, Muzeum-Palace in Wilanow, reconstruction of the grotto and stairs shown on the Boy plan from 1682 upon the basis of the preserved relics of the foundations. Prepared by T. Żebrowski, see: *Opracowanie końcowe wyników prac archeologicznych prowadzonych przez KOBiDZ w Wilanowie w latach 2003-2007*, typewritten text, National Heritage Board archive.



with the digitalisation and dissemination of knowledge about the European cultural heritage on the Europeana portal (www.europeana.eu). The innovative CARARE project focuses on the architectural and archaeological heritage and its task consists of devising methods for the inclusion into Europeana of 3D/VR objects and links with GIS. This is the reason why CARARE – a Best Practice Network project – comprises a new value in Euro-

peana, up to now dominated by library resources.

The realisation of CARARE began in February 2010 and will be completed in January 2013. Within its framework the Europeana portal will be enhanced by assorted multimedia contents connected with archaeology and architecture. Another key objective is to supply instruments guaranteeing correct functioning both in the course of expansion and in the future.

The project coordinator is Kulturarvsstyrelsen (Heritage Agency of Denmark) and MDR Partners from the United Kingdom. The consortium is composed of 29 institutions from twenty European countries, including the National Heritage Board of Poland.

More information is available on: www.carare.eu
<http://www.facebook.com/?ref=home#!/group.php?gid=10150096211725347>